

The Effects of Immigrant Workers ①

In all advanced countries, as ¹**labor costs** have risen, the number of workers who have ²**immigrated** into these countries in search of a better livelihood has dramatically increased. This has made immigration a ³**touchy** political issue in many societies. On the one hand, businesses ⁵welcome the cheap labor. On the other hand, many ordinary people ⁴**reckon** that immigrants ⁵**are to blame** for falling wages and also that they ⁶**inflict** unemployment **on** domestic workers. This leads to the idea that immigration has ⁷**got out of control**. Some politicians ⁸**play up** this idea, ⁹**provoking** governments **to** ¹⁰**impose** stricter controls **on** immigration, but is it true? ¹¹**Economists** who have studied the issue warn against such a ¹²**hasty conclusion**. In fact, there is no evidence that immigrant workers depress wages or cause domestic workers to be ¹³**laid off**. Indeed, in many cases they actually cause wages to rise.

One reason is that immigrant workers, just because they usually ¹⁵accept lower wages, have a good effect on the economy as a whole. Cheaper wages make companies more productive, which leads to lower prices and greater profits. When these profits are invested, the result is ¹⁴**economic expansion** and greater prosperity. This ¹⁵**in turn** causes average earnings to rise. Nevertheless, many people continue ²⁰to ¹⁶**denounce** immigration. ¹⁷**Qualified** people may ¹⁸**benefit** from cheaper labor, they say, but what about the unqualified workers who usually compete with immigrants for jobs? Surely, they ¹⁹**are displaced** **by** cheaper workers and become unemployed.

移民労働者の影響 ①

日本ではなじみの薄い移民問題だが、欧米での関心は高く、昨今は経済の停滞がこの問題を複雑化している。日本も無縁でいられるとは限らないこの問題に、先進はどう対処しているのだろうか。

すべての先進諸国では、人件費の上昇に伴い、よりよい生活を求めてこれらの国々へ移住する労働者の数が激増してきた。このため、移民は多くの社会で扱いにくい政治問題になっている。一方で企業側は低賃金労働を歓迎しているのに対し、もう一方では、多くの一般の人々は、賃金の低下は移民たちのせいであり、さらに彼らは国内労働者たちに失業をもたらしていると考えている。こうしたことが、移民は取捨がつかなくなっているという考えにつながっている。政治家の中にはこういった考えを強調し、政府を挑発してより厳しい規制を移民に課させようとする者もいる。だが、この考えは正しいのだろうか。この問題を研究してきた経済専門家たちは、そういった性急な結論にとびつかないように警告している。実際、移民労働者たちが賃金を引き下げたり、国内労働者たちを解雇に追いやったりしているという証拠はない。むしろ、多くの場合、彼らは実際には賃金を上昇させているのだ。

1つの理由としては、移民労働者たちは低賃金を受け入れるのが普通であるというだけで景気全体に対して好影響を与えている。より低い賃金は企業の生産性を高め、その結果、価格が下がり、利益は増える。この利益が投資されると、結果として景気拡大となり、より一層の繁栄となる。これが今度は、平均賃金を引き上げるのである。しかし、多くの人々は移民を非難し続けている。彼らによると、有資格の人々は低賃金労働の恩恵を受けるかもしれないが、たいてい移民たちと職を奪い合っている無資格の労働者たちの場合はどうなのか。彼らは低賃金労働者たちにとって代われ、きつと失業するはずだ。

1 ☑ labor cost	人件費
2 ☑ immigrate ▲ [ɪmɪˈɡreɪt]	動 (外国から) 移住する 名 immigrant (移民) ☑ emigrate ((外国へ) 移住する)
3 ☑ touchy [ˈtʌtʃɪ]	▶ sensitive, hard to deal with 形 扱いにくい, 厄介な 動 名 touch
4 ☑ reckon [ˈreɪkən]	▶ think, suppose 動 <+ that 節> ~だと考える; 数える
5 ☑ be to blame	▶ be responsible <~に対して> 責任がある (for)
6 ☑ inflict A on B	▶ impose A on B AをBに負わせる
7 ☑ get out of control	▶ get out of hand 收拾がつかなくなる
8 ☑ play up ~	▶ emphasize, stress, highlight ~を強調する
9 ☑ provoke A to do	Aを挑発して~させようとする ● provocation (挑発), provocative (挑発的な)
10 ☑ impose A on B	▶ inflict A on B AをBに課す ● imposition (課すること, 無理強い)
11 ☑ economist [ɪkəˈnɒmɪst]	名 経済専門家, 経済学者 名 economy (経済, 節約), economics (経済学) 形 economic (経済の), economical (節約の)

12☑ hasty conclusion	性急な結論
13☑ lay off ~	▶ fire ~を(一時)解雇する
14☑ economic expansion	▶ economic growth 景気の拡大 ● expand ((を)拡張する)
15☑ in turn	今度は
16☑ denounce [dɪnaʊns]	▶ criticize, condemn 動 を(〜だと)公然と非難する(as)
17☑ qualified [kwɒl(ɪ)fáɪd]	▶ eligible 形 (〜について)資格のある, 有能な(for) 動 qualify (に資格を与える) 名 qualification (資格)
18☑ benefit [bɛnɪfɪt]	▶ profit 動 (〜から)利益[恩恵]を得る(from) 名 利益 名 beneficiary (受益者) 形 beneficial (有益な)
19☑ be displaced by ~	▶ be replaced by [with] ~に取って代わられる